

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



AROMA-DIFFUSER SAD 12 B2

DE AT CH

AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

IT CH

DIFFUSORE DI AROMA

Istruzioni per l'uso

FR CH

DIFFUSEUR DE BRUME

Mode d'emploi

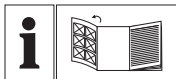
GB

AROMA DIFFUSER

Operating instructions

IAN 275688

DE AT
CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

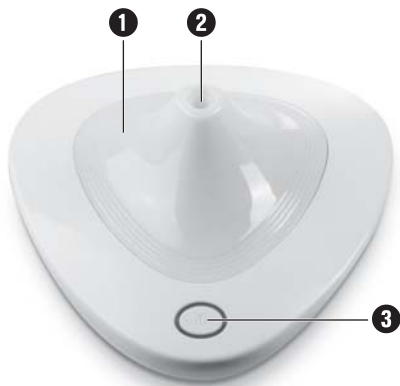
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

| | | | |
|----------|------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 1 |
| FR/CH | Mode d'emploi | Page | 15 |
| IT/CH | Istruzioni per l'uso | Pagina | 31 |
| GB | Operating instructions | Page | 45 |



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einführung | 2 |
| Informationen zu dieser Bedienungsanleitung | 2 |
| Urheberrecht | 2 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 2 |
| Verwendete Warnhinweise | 3 |
| Sicherheit | 4 |
| Grundlegende Sicherheitshinweise | 4 |
| Bedienelemente | 6 |
| Aufstellen und Anschließen | 6 |
| Sicherheitshinweise | 6 |
| Lieferumfang und Transportinspektion | 7 |
| Auspacken | 7 |
| Entsorgung der Verpackung | 7 |
| Elektrischer Anschluss | 8 |
| Bedienung und Betrieb | 8 |
| Inbetriebnahme | 8 |
| Funktionen | 9 |
| Reinigung/Lagerung/Entsorgung | 10 |
| Gerät reinigen / entkalken | 10 |
| Lagerung | 11 |
| Gerät entsorgen | 11 |
| Anhang | 12 |
| Hinweise zur Konformitätserklärung | 12 |
| Technische Daten | 12 |
| Garantie | 13 |
| Service | 14 |
| Importeur | 14 |

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers SAD 12 B2 (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS


- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter betrieben werden.
-  Das Gerät und der Netzadapter dürfen nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät nur auf ebene Flächen, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) betreiben. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckerbuchse ziehen, nicht am Anschlusskabel. Ansonsten kann das Kabel beschädigt werden.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ① Diffusionskegel
- ② Dampfaustrittsöffnung
- ③ Ein-/Ausschalter mit Beleuchtung
- ④ Lüftungsschlitze
- ⑤ Wasserbehälter
- ⑥ Keramikscheibe
- ⑦ Ausgieß-Richtungspfeil
- ⑧ Maximale Füllhöhe
- ⑨ Steckerbuchse
- ⑩ Netzadapter
- ⑪ Messbecher

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Aroma-Diffuser SAD 12 B2
- Netzadapter
- Messbecher
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters ⑩ unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters ⑩ nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter ⑩ mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse ⑨ an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Verwenden Sie nur 100 % ätherisches Öl.
 - ▶ Beachten Sie die Herstellerangaben der ätherischen Öle.
 - ▶ Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie den Diffusionskegel ① ab und füllen Sie den Wasserbehälter ⑤ mit Hilfe des beigegefügteten Messbechers ⑪ mit max. 80 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die maximale Füllhöhe ⑧.

- ◆ Fügen Sie dem Wasser 3-5 Tropfen des gewünschten ätherischen Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Diffusionskegel **1** wieder auf den Wasserbehälter **5**.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **10** in die Steckdose.

Funktionen

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters **3** werden verschiedene Funktionen ermöglicht:

- 1. Drücken: Das Gerät wird eingeschaltet, Duftnebel und LED-Farbwechselspiel starten.
- 2. Drücken: Ihre gewünschte Lieblingsfarbe wird fixiert, die Duftnebelproduktion wird fortgesetzt.
- 3. Drücken: Farbiges Licht wird komplett ausgeschaltet, die Duftnebelproduktion wird fortgesetzt.
- 4. Drücken: Alle Funktionen werden abgeschaltet.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **5** aufgebraucht ist.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **10** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung/Entsorgung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **10** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **4**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **7** am Wasserbehälter **5**.
- ▶ Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen / entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **5** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

HINWEIS

- ▶ Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **5** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.

- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **5** befindliche Keramikscheibe **6** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **5** bis zur maximalen Füllhöhe **8** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **5** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang


Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC (Verordnung 278/2009 Anhang I, Nr. 1a). Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Technische Daten

Netzadapter Typ ZD12D240050EU

| | |
|------------------|--|
| Eingangsspannung | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Stromaufnahme | 0,5 A |
| Ausgangsspannung | 24 V \equiv |
| Ausgangsstrom | 0,5 A |
| Schutzklasse | II /  |

Gerät

| | |
|---|---------------------------|
| Eingangsspannung | 24 V \equiv |
| Stromaufnahme | 0,5 A |
| Wasserbehälterkapazität | 80 ml |
| Abmessungen mit Diffusionskegel (H x B x T) | ca. 17,9 x 17,6 x 10,8 cm |

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Gewicht Ultraschall-Aromadiffuser | ca. 260 g |
| Feuchtigkeit (keine Kondensation) | 5 - 90 % |
| Betriebstemperatur | +5 - +45 °C |

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 275688

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 275688

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275688

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sommaire

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 16 |
| Informations relatives au présent mode d'emploi | 16 |
| Droits d'auteur | 16 |
| Utilisation conforme | 16 |
| Avertissements utilisés | 17 |
| Sécurité | 18 |
| Consignes de sécurité essentielles | 18 |
| Éléments de réglage | 20 |
| Installation et raccordement | 21 |
| Consignes de sécurité | 21 |
| Accessoires fournis et inspection de transport | 21 |
| Déballage | 22 |
| Élimination de l'emballage | 22 |
| Raccord électrique | 22 |
| Fonctionnement et opération | 23 |
| Mise en service | 23 |
| Fonctions | 24 |
| Nettoyage/Entreposage/Mise au rebut | 25 |
| Nettoyer / détartrer l'appareil | 25 |
| Entreposage | 26 |
| Mise au rebut | 26 |
| Annexe | 27 |
| Remarques relatives à la déclaration de conformité | 27 |
| Caractéristiques techniques | 28 |
| Garantie | 29 |
| Service après-vente | 30 |
| Importateur | 30 |

Introduction

Informations relatives au présent mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le présent mode d'emploi fait partie du diffuseur de brume SAD 12 B2 (désigné ci-après par appareil ou produit) et vous donne des informations importantes pour l'usage en bonne et due forme, la sécurité, le raccordement ainsi que l'opération de l'appareil. Le mode d'emploi doit en tout temps être accessible à proximité de l'appareil. Il doit être lu et respecté par toute personne qui est chargée de l'utilisation et du dépannage de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouveau propriétaire de l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Toute reproduction de ce document, même partielle, ainsi que la réutilisation des illustrations, même sous une forme modifiée, suppose l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement destiné à rafraîchir et humidifier l'air ambiant dans des pièces fermées dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes.

AVERTISSEMENT

Danger suite à un usage non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme ou anormale.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans le présent mode d'emploi.

Aucune réclamation ne sera recevable concernant des dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations mal effectuées, de modifications non permises effectuées sur le matériel ou d'utilisation de pièces de rechange non agréées.

La personne opérant l'appareil est seule responsable de sa bonne utilisation.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

⚠ AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

- ▶ Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE


- ▶ Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre vous fournit des consignes de sécurité importantes pour la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des accidents de personnes ou des dommages matériels.

Consignes de sécurité essentielles

Pour opérer l'appareil en toute sécurité, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Contrôlez la présence de dommages visibles extérieurs avant usage. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute. Il y a risque de blessures !
- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psycho-moteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent ce genre d'appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
-  L'appareil et l'adaptateur réseau ne doivent être utilisés que dans des pièces intérieures sèches.

- Installez l'appareil exclusivement sur des surfaces planes, afin d'éviter qu'il ne soit renversé.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Les réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Faire remplacer immédiatement les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés autorisés ou par le service clientèle pour éviter tout risque.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets dans le boîtier. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau et ne posez pas d'objets remplis d'eau (par ex. des vases) sur l'appareil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Avant tout remplissage/vidage du récipient à eau et avant tout nettoyage, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- N'opérez pas l'appareil à proximité de flammes ouvertes (par ex. des bougies). L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Evitez toute exposition directe à la lumière du soleil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.

- Toujours tirer le cordon d'amenée au niveau de la fiche de raccordement de la douille de raccordement, pas au niveau du cordon de raccordement. Sinon, le cordon peut être endommagé.

Éléments de réglage

(Figures voir la page dépliant)

- ❶ Cône de diffusion
- ❷ Orifice de sortie de la vapeur
- ❸ Interrupteur de mise en marche/arrêt avec éclairage
- ❹ Fente d'aération
- ❺ Réservoir d'eau
- ❻ Disque en céramique
- ❼ Flèche de direction de versement
- ❽ Hauteur de remplissage maximale
- ❾ Douille de fiche
- ❿ Adaptateur secteur
- ⓫ Gobelet mesureur

Installation et raccordement

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

La mise en service de l'appareil peut entraîner des dommages sur les personnes et des dommages matériels !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous risques :

- ▶ Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants. Il y a un risque d'étouffement.
- ▶ Veuillez tenir compte des remarques concernant les exigences en termes de lieu d'installation et de raccordement électrique de l'appareil, pour éviter les accidents et dommages matériels.

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Diffuseur de brume SAD 12 B2
- Adaptateur secteur
- Gobelet mesureur
- Mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage déficient ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**).

Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le présent mode d'emploi.
- ◆ Retirez l'ensemble du matériau d'emballage de l'appareil.

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et d'élimination, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans les filières de recyclage permet d'économiser les matières premières et réduit le volume de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec la législation locale.

Raccord électrique

ATTENTION

- ▶ Avant de raccorder l'appareil, comparez les indications relatives à la tension d'entrée nécessaire sur la plaque signalétique avec la source de tension prévue pour la mise en service. Ces données doivent correspondre pour éviter les dommages au niveau de l'appareil.
 - ▶ Assurez-vous que le cordon de l'adaptateur secteur 10 est indemne et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des chants aigus, sinon, il sera endommagé.
 - ▶ Veillez à ce que le câble de l'adaptateur secteur 10 ne soit pas tendu ou plié.
- ◆ Raccordez l'adaptateur secteur 10 à l'appareil en insérant la fiche dans la douille de la fiche 9 au bas de l'appareil.

Fonctionnement et opération

Mise en service

ATTENTION

- ▶ Utilisez uniquement des huiles essentielles à 100 %.
 - ▶ Respectez les indications des fabricants des huiles essentielles.
 - ▶ Les gouttes d'huile peuvent dans certaines circonstances endommager la surface des meubles. Le cas échéant, placez un support sous l'appareil.
-
- ◆ Placez l'appareil sur un support plan et stable.
 - ◆ Retirez le cône de diffusion ❶ et remplissez le réservoir d'eau ❺ à l'aide du gobelet mesureur joint ❾ avec au max. 80 ml d'eau du robinet propre. Respectez la hauteur de remplissage maximale ❸.
 - ◆ Rajoutez 3 à 5 gouttes de l'huile essentielle souhaitée.
 - ◆ Insérez ensuite à nouveau le cône de diffusion ❶ sur le réservoir d'eau ❺.
 - ◆ Insérez l'adaptateur secteur ❿ dans la prise.

Fonctions

En appuyant sur l'interrupteur ③ vous avez accès à diverses fonctions :

- 1^{er} pression : l'appareil est mis en marche, la brume odorante est libérée et le changement de couleurs par LED démarre.
- 2^{ème} pression : votre couleur préférée est fixée, la production de brume odorante se poursuit.
- 3^{ème} pression : la lumière colorée est complètement éteinte, la production de brume odorante se poursuit.
- 4^{ème} pression : toutes les fonctions sont désactivées.

REMARQUE

- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement dès que le liquide est épuisé dans le réservoir d'eau ⑤.

ATTENTION

Domages sur l'appareil !

- ▶ Ne basculez jamais l'appareil en cours d'opération et n'essayez pas de le vider.
- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur ⑩ de la prise, avant de remplir ou de vider l'appareil.

Nettoyage/Entreposage/Mise au rebut

ATTENTION

Domages sur l'appareil !

- ▶ Assurez-vous lors du nettoyage qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.
- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur ⑩ de la prise, avant de nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne videz pas l'appareil au-dessus de la fente d'aération ④, pour éviter les dommages. Au moment de vider le réservoir, veuillez tenir compte de la direction de la flèche ⑦ sur le réservoir d'eau ⑤.
- ▶ N'essayez en aucun cas de retirer des dépôts calcaires à l'aide d'objets pointus ou aiguisés. Vous risquez en effet d'endommager l'appareil.

Nettoyer / détartrer l'appareil

- ◆ Nettoyez le réservoir d'eau ⑤ après chaque usage, pour parvenir à supprimer l'intégralité des résidus huileux. Utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié à cette fin. En cas d'encrassement tenace, ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle doux sur le chiffon humide.

REMARQUE

- ▶ Pour éliminer les décolorations causées par les huiles aromatiques dans le récipient d'eau ⑤, veuillez utiliser de l'huile de tournesol habituellement disponible dans le commerce.

- ◆ Le disque en céramique ⑥ se trouvant en bas du réservoir d'eau ⑤ doit être nettoyé occasionnellement, lorsque la production de brume se réduit. Utilisez un coton-tige légèrement humidifié à cette fin.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- ◆ Pour détartrer l'appareil, utilisez un produit détartrant liquide habituellement disponible dans le commerce. Veuillez également respecter les indications du fabricant sur votre produit détartrant.
- ◆ Remplissez le réservoir d'eau ⑤ jusqu'à la hauteur de remplissage maximale ⑧ de produit détartrant et laissez agir jusqu'à dissolution du calcaire.
- ◆ Jetez le produit détartrant et nettoyez ensuite le réservoir d'eau ⑤ à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié.

Entreposage

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le couper de l'alimentation électrique et l'entreposer dans un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune. Respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doute, contacter les services techniques de la commune.

Annexe


Remarques relatives à la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règles pertinentes de la directive européenne pour la comptabilité électromagnétique 2014/30/EU, de la directive sur les basses tensions 2014/35/EU ainsi que la directive écodesign 2009/125/EC (Ordonnance 278/2009 annexe I, No 1a).

La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.



Caractéristiques techniques**Adaptateur secteur de type ZD12D240050EU**

| | |
|-------------------------|--|
| Tension d'entrée | 100 - 240 V, 50 / 60 Hz |
| Consommation électrique | 0,5 A |
| Tension de sortie | 24 V \equiv |
| Courant de sortie | 0,5 A |
| Classe de protection | II /  |

Appareil

| | |
|--|----------------------------|
| Tension d'entrée | 24 V \equiv |
| Consommation électrique | 0,5 A |
| Capacité du réservoir d'eau | 80 ml |
| Dimensions avec le cône de diffusion (h x l x p) | env. 17,9 x 17,6 x 10,8 cm |
| Poids Diffuseur de brume | env. 260 g |
| Humidité (pas de condensation) | 5 - 90 % |
| Température de service | +5 - +45 °C |

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles.

Ce matériel est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas d'utilisation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par un centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La durée de la garantie n'est pas prolongée par l'exercice de la garantie. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées.

Tous dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être notifiés immédiatement après le déballage, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toutes réparations effectuées après la période sous garantie sont payantes.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 275688

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275688

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indice

| | |
|--|-----------|
| Introduzione | 32 |
| Informazioni sul presente manuale di istruzioni | 32 |
| Diritto d'autore | 32 |
| Uso conforme | 32 |
| Avvertenze utilizzate | 33 |
| Sicurezza | 34 |
| Avvertenze di sicurezza di base | 34 |
| Elementi di comando | 36 |
| Installazione e collegamento | 36 |
| Indicazioni relative alla sicurezza | 36 |
| Volume della fornitura e ispezione dopo il trasporto | 37 |
| Disimballaggio | 37 |
| Smaltimento della confezione | 37 |
| Collegamento elettrico | 38 |
| Uso e funzionamento | 38 |
| Messa in funzione | 38 |
| Funzioni | 39 |
| Pulizia/Conservazione/Smaltimento | 40 |
| Pulizia/decalcificazione dell'apparecchio | 40 |
| Conservazione | 41 |
| Smaltimento dell'apparecchio | 41 |
| Appendice | 42 |
| Indicazioni sulla dichiarazione di conformità | 42 |
| Dati tecnici | 42 |
| Garanzia | 43 |
| Assistenza | 44 |
| Importatore | 44 |

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il presente manuale di istruzioni è parte integrante del diffusore di aroma SAD 12 B2 (di seguito denominato apparecchio o prodotto) e fornisce informazioni importanti per l'uso conforme, la sicurezza, il collegamento e il funzionamento dell'apparecchio. Il manuale di istruzioni deve essere sempre disponibile nelle vicinanze dell'apparecchio. Esso deve essere letto e seguito da ogni persona che utilizza l'apparecchio e si occupa dell'eliminazione dei guasti. Conservare il presente manuale di istruzioni e consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio serve unicamente a rinfrescare e inumidire l'aria ambientale in ambienti chiusi ed è destinato all'uso domestico. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

AVVERTENZA

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alla persona.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA


- ▶ Un'avvertenza contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza relative all'uso dell'apparecchio. L'uso non conforme può comportare lesioni alla persona e danni materiali.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.
- Azionare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
-  L'apparecchio e l'adattatore di rete possono venire utilizzati solo in ambienti interni.
- Collocare l'apparecchio solo su una superficie piana, per impedirne il ribaltamento.

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo inadeguato possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- Fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti, al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio non va esposto alla pioggia. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi e oggetti nell'alloggiamento. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non collocare su di esso oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Prima di riempire/svuotare il contenitore dell'acqua e prima di ogni pulizia, staccare l'adattatore di rete dalla presa di rete.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non esporre l'apparecchio al sole. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non sfilare mai la spina dalla presa tirando il cavo, ma afferrando la spina stessa. In caso contrario si rischia di danneggiare il cavo.

Elementi di comando

(per le illustrazioni, vedere il risvolto di copertina)

- ❶ Cono diffusore
- ❷ Apertura per la fuoriuscita del vapore
- ❸ Interruttore ON/OFF illuminato
- ❹ Apertura di ventilazione
- ❺ Contenitore dell'acqua
- ❻ Rondella in ceramica
- ❼ Misurino con beccuccio
- ❽ Livello massimo di riempimento
- ❾ Presa
- ❿ Adattatore di rete
- ⓫ Misurino

Installazione e collegamento

Indicazioni relative alla sicurezza

AVVERTENZA

Durante la messa in funzione dell'apparecchio possono verificarsi lesioni alla persona o danni materiali!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza, per evitare i pericoli:

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. Pericolo di soffocamento.
- ▶ Rispettare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione, nonché alla connessione elettrica dell'apparecchio, per evitare lesioni alla persona e danni materiali.

Volume della fornitura e ispezione dopo il trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Diffusore di aroma SAD 12 B2
- Adattatore di rete
- Misurino
- Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- ▶ Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio insufficiente, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. il capitolo **Assistenza**).

Disimballaggio

- ◆ Togliere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

Collegamento elettrico

ATTENZIONE

- ▶ Prima del collegamento dell'apparecchio, controllare i dati relativi alla tensione d'ingresso necessaria, indicati sulla targhetta, confrontandoli con la sorgente di tensione prevista per l'esercizio dell'apparecchio. Questi dati devono corrispondere, per evitare di arrecare danni all'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che il cavo dell'adattatore di rete ⑩ non sia danneggiato e non venga collocato su superfici surriscaldate e/o acuminate, poiché potrebbe danneggiarsi.
- ▶ Assicurarsi che il cavo dell'adattatore di rete ⑩ non sia teso o schiacciato.

- ◆ Collegare all'apparecchio l'adattatore di rete ⑩ inserendo la spina nella presa ⑨ situata sul retro dell'apparecchio.

Uso e funzionamento

Messa in funzione

ATTENZIONE

- ▶ Utilizzare solo olio eterico al 100%.
- ▶ Seguire le istruzioni del produttore di olio eterico.
- ▶ Le gocce di olio, in alcune circostanze, potrebbero causare danni alla superficie dei mobili. Collocare eventualmente un tappetino sotto l'apparecchio.

- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- ◆ Rimuovere il cono diffusore ① e riempire il contenitore dell'acqua ⑤, mediante il misurino ⑪ fornito, con massimo 80 ml di acqua pulita. Non superare il livello massimo di riempimento ⑧.

- ◆ Aggiungere all'acqua 3-5 gocce di olio eterico a scelta.
- ◆ Riposizionare infine il cono diffusore ① sul contenitore dell'acqua ⑤.
- ◆ Inserire l'adattatore di rete ⑩ nella presa di corrente.

Funzioni

Premendo l'interruttore ON/OFF illuminato ③ vengono consentite varie funzioni:

- 1° volta: L'apparecchio viene acceso, si avvia la nebulizzazione e il gioco di luci LED cangianti.
- 2° volta: Il colore preferito viene fissato e continua la nebulizzazione profumata.
- 3° volta: La luce colorata viene completamente spenta, la nebulizzazione profumata continua.
- 4° volta: Tutte le funzioni vengono disattivate.

AVVERTENZA

- ▶ L'apparecchio si spegne automaticamente non appena si esaurisce il liquido nel contenitore dell'acqua ⑤.

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Non ribaltare mai l'apparecchio durante l'uso e non tentare di svuotarlo.
- ▶ Prima di riempire o svuotare l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete ⑩ dalla presa di corrente.

Pulizia/Conservazione/Smaltimento

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio, per evitarne l'irreparabile danneggiamento.
- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete 10 dalla presa di corrente.
- ▶ Non svuotare l'apparecchio attraverso l'apertura di ventilazione 4, per evitare danni. Per lo svuotamento seguire la direzione della freccia 7 sul contenitore dell'acqua 5.
- ▶ Non tentare di rimuovere i depositi di calcare con oggetti appuntiti o acuminati. In caso contrario si rischia di danneggiare l'apparecchio.

Pulizia/decalcificazione dell'apparecchio

- ◆ Pulire il contenitore dell'acqua 5 dopo ogni uso, per eliminare il più possibile i resti di olio. A tale scopo utilizzare un panno morbido e inumidito. In caso di sporco ostinato, versare alcune gocce di detergente delicato sul panno umido.

AVVERTENZA

- ▶ Per rimuovere dal contenitore dell'acqua 5 eventuali macchie provocate dagli oli eterici, si prega di utilizzare olio di semi di girasole comunemente reperibile in commercio.
- ◆ La rondella di ceramica 6 che si trova sul fondo del contenitore dell'acqua 5 va pulita di tanto in tanto, quando si nota una riduzione della produzione di nebbia. A tale scopo utilizzare un bastoncino di cotone idrofilo leggermente inumidito.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto.

- ◆ Per decalcificare l'apparecchio, utilizzare un comune decalcificante liquido. Rispettare le indicazioni del produttore riportate sul decalcificante.
- ◆ Riempire il contenitore dell'acqua **5** fino al livello massimo di riempimento **8** con decalcificante e farlo agire fino al completo scioglimento del calcare.
- ◆ Versare via il decalcificante e pulire infine il contenitore dell'acqua **5** con un panno morbido e leggermente inumidito.

Conservazione

Qualora non si intenda utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, disconnetterlo dalla presa di corrente e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dal sole.

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Appendice

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, della Direttiva bassa tensione 2014/35/EU, nonché della Direttiva ecodesign 2009/125/EC (Regolamento 278/2009 Appendice I, n. 1a).

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.



Dati tecnici

Adattatore di rete tipo ZD12D240050EU

| | |
|--------------------------|--|
| Tensione di ingresso | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Assorbimento di corrente | 0,5 A |
| Tensione di uscita | 24 V \equiv |
| Corrente di uscita | 0,5 A |
| Classe di protezione | II /  |

Apparecchio

| | |
|---|-----------------------------|
| Tensione di ingresso | 24 V \equiv |
| Assorbimento di corrente | 0,5 A |
| Capacità del contenitore dell'acqua | 80 ml |
| Dimensioni incluso cono di diffusione (A x L x P) | circa 17,9 x 17,6 x 10,8 cm |

| | |
|---|-------------|
| Peso Diffusore di aromi a ultrasuoni | circa 260 g |
| Umidità (nessuna condensa) | 5 - 90 % |
| Temperatura di esercizio | +5 - +45 °C |

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per i difetti relativi al materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, per le parti soggette a usura o per i danni alle parti fragili.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 275688

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 275688

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Table of Contents

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 46 |
| Information about these operating instructions. | 46 |
| Copyright | 46 |
| Intended Use | 46 |
| Warnings used | 47 |
| Safety | 48 |
| Basic safety instructions | 48 |
| Operating Elements | 50 |
| Setting up and connecting | 50 |
| Safety instructions | 50 |
| Items supplied and initial inspection | 51 |
| Unpacking | 51 |
| Disposal of packaging | 51 |
| Electrical connection | 52 |
| Handling and operation | 52 |
| Initial use | 52 |
| Functions | 53 |
| Cleaning/Storage/Disposal | 54 |
| Cleaning/descaling the appliance | 54 |
| Storage | 55 |
| Disposing of the appliance | 55 |
| Appendix | 55 |
| Notes on the Declaration of Conformity | 55 |
| Technical data | 56 |
| Warranty | 57 |
| Service | 58 |
| Importer | 58 |

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have thereby decided in favour of a high quality product. These operating instructions are a component of the Aroma Diffuser SAD 12 B2 (hereafter referred to as the appliance or product) and they provide you with important information about the intended use, safety, connection and operation of the appliance. These operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. They are to be read and applied by everyone assigned to operate the appliance and to eliminate faults with it. Retain these operating instructions and pass them on, together with the appliance, to a possible future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears liability.

Warnings used

In these extant operating instructions the following warnings are used:

WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could lead to personal injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE


- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use, check the appliance for signs of visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped. There is also a risk of personal injury!
- This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and understand the potential risks. Children must not play with the appliance. Children should not carry out cleaning and user maintenance tasks without supervision.
- Operate the appliance only with the supplied power adapter.
-  The appliance and mains adapter may only be used in dry interior rooms.
- Place the appliance only on flat surfaces, so that a tipping over is excluded.

- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- To avoid risks, arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- This appliance may not be exposed to rain. Protect the appliance from moisture and the penetration of liquids and objects into the housing. NEVER submerge the appliance in water and do not place objects filled with liquids (such as vases) on the appliance. The appliance could also be irreparably damaged!
- Before filling/emptying the water tank and before cleaning, disconnect the plug from the mains power socket.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles). The appliance could also be irreparably damaged!
- Avoid direct solar radiation. The appliance could be irreparably damaged!
- Always disconnect the mains power cable from the socket by pulling on the plug, do not pull on the cable itself. Otherwise, the power cable could be damaged.

Operating Elements

(For illustrations see the fold-out side)

- 1 Diffusion cone
- 2 Steam outlet
- 3 On/off switch with lighting
- 4 Ventilation slot
- 5 Water tank
- 6 Ceramic disk
- 7 Pouring direction arrow
- 8 Maximum filling level
- 9 Plug socket
- 10 Mains adapter
- 11 Measuring beaker

Setting up and connecting

Safety instructions

WARNING

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Observe the following safety information to avoid these risks:

- ▶ Packaging material should not be used by children as a play thing. There is a risk of suffocation.
- ▶ To avoid damage to people and property, pay heed to the requirements for the installation site and the electrical connection of the appliance.

Items supplied and initial inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Aroma Diffuser SAD 12 B2
- Mains adapter
- Measuring beaker
- Operating Instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything has been provided, and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are incomplete, or have been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

Electrical connection

IMPORTANT

- ▶ Before you connect the appliance to the power supply, check to ensure that the required input voltage as given on the type plate tallies with that for the intended power source. To avoid possible damage to the appliance this data must match.
 - ▶ Check to ensure that the cable for the power adapter ⑩ is not damaged and that it does not lead over hot surfaces and or sharp edges, otherwise it could be damaged.
 - ▶ Ensure that the cable for the power adapter ⑩ is not over-taut or kinked.
- ◆ Connect the power adapter ⑩ to the appliance by inserting the plug into the plug socket ⑨ on the underside of the appliance.

Handling and operation

Initial use

IMPORTANT

- ▶ Use only 100% essential oils.
 - ▶ Pay heed to the instructions by the manufacturer of the essential oils.
 - ▶ It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a level and stable surface.
- ◆ Remove the diffusion cone ① and fill the water tank ⑤, by using the supplied measuring beaker, ⑪ with max. 80 ml of clean mains water. Pay heed to the maximum filling level ⑧.
- ◆ Add 3 to 5 drops of the desired essential oil to the water.
- ◆ Then replace the diffusion cone ① onto the water tank ⑤.
- ◆ Insert the power adapter ⑩ into the mains power socket.

Functions

By pressing the on/off switch ③ several functions are made possible:

- 1. Press: The appliance is switched on, the fragrant mist and LED colour changing sequence starts.
- 2. Press: Your favourite colour is fixed, the fragrant mist production continues.
- 3. Press: The coloured light is switched off completely, the fragrant mist production continues.
- 4. Press: All functions are switched off.

NOTICE

- ▶ The appliance switches itself off automatically as soon as the liquid in the water tank ⑤ has been used up.

IMPORTANT

Damage to the appliance!

- ▶ NEVER tilt the appliance during operation and do not try to empty it.
- ▶ Be sure to disconnect the power adapter ⑩ from the mains power socket before filling or emptying the appliance.

Cleaning/Storage/Disposal

IMPORTANT

Damage to the appliance!

- ▶ To avoid irreparable damage, when you are cleaning the appliance ensure that no moisture can penetrate into it.
- ▶ Ensure that you remove the power adapter ⑩ from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ To avoid damage, do not empty the appliance through the ventilation slot ④. When emptying it, take note of the pouring direction arrow ⑦ on the water tank ⑤.
- ▶ Under no circumstances should you try to remove scale deposits with a pointed or sharp object. The appliance could be irreparably damaged.

Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank ⑤ after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

NOTICE

- ▶ Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by essential oils from the water container ⑤.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disk ⑥ located at the bottom of the water tank ⑤ must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.

- ◆ Fill the water tank **5** to the maximum filling level **8** with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank **5** with a soft and slightly damp cloth.

Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

Disposing of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix


Notes on the Declaration of Conformity

In regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the European EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Eco-design Directive 2009/125/EC (Regulation 278/2009 Annex I, No. 1a).

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.



Technical data**Power adapter Type ZD12D240050EU**

| | |
|---------------------|--|
| Input voltage | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Current consumption | 0.5 A |
| Output voltage | 24 V \equiv |
| Output current | 0.5 A |
| Protection class | II /  |

Appliance

| | |
|---|-------------------------------|
| Input voltage | 24 V \equiv |
| Current consumption | 0.5 A |
| Water tank capacity | 80 ml |
| Dimensions with diffusion cone (H x W x D) | approx. 17.9 x 17.6 x 10.8 cm |
| Weight Ultrasonic Aroma Diffuser | approx. 260 g |
| Humidity (no condensation) | 5 - 90 % |
| Operating temperature | +5 - +45 °C |

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers replacements for material or manufacturing faults only, not for transport damage, normal wearing parts or damage to fragile parts.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 275688

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

04 / 2016 · Ident.-No.: SAD12B2-D1-022016-2

IAN 275688

1

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



AROMA-DIFFUSER SAD 12 B2

DE AT CH

AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

IT CH

DIFFUSORE DI AROMA

Istruzioni per l'uso

FR CH

DIFFUSEUR DE BRUME

Mode d'emploi

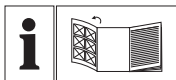
GB

AROMA DIFFUSER

Operating instructions

IAN 275688

DE AT
CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

| | | | |
|----------|------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 1 |
| FR/CH | Mode d'emploi | Page | 15 |
| IT/CH | Istruzioni per l'uso | Pagina | 31 |
| GB | Operating instructions | Page | 45 |



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einführung | 2 |
| Informationen zu dieser Bedienungsanleitung | 2 |
| Urheberrecht | 2 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 2 |
| Verwendete Warnhinweise | 3 |
| Sicherheit | 4 |
| Grundlegende Sicherheitshinweise | 4 |
| Bedienelemente | 6 |
| Aufstellen und Anschließen | 6 |
| Sicherheitshinweise | 6 |
| Lieferumfang und Transportinspektion | 7 |
| Auspacken | 7 |
| Entsorgung der Verpackung | 7 |
| Elektrischer Anschluss | 8 |
| Bedienung und Betrieb | 8 |
| Inbetriebnahme | 8 |
| Funktionen | 9 |
| Reinigung/Lagerung/Entsorgung | 10 |
| Gerät reinigen / entkalken | 10 |
| Lagerung | 11 |
| Gerät entsorgen | 11 |
| Anhang | 12 |
| Hinweise zur Konformitätserklärung | 12 |
| Technische Daten | 12 |
| Garantie | 13 |
| Service | 14 |
| Importeur | 14 |

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers SAD 12 B2 (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS


- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter betrieben werden.
-  Das Gerät und der Netzadapter dürfen nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät nur auf ebene Flächen, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) betreiben. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckerbuchse ziehen, nicht am Anschlusskabel. Ansonsten kann das Kabel beschädigt werden.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel
- 2 Dampfaustrittsöffnung
- 3 Ein-/Ausschalter mit Beleuchtung
- 4 Lüftungsschlitz
- 5 Wasserbehälter
- 6 Keramikscheibe
- 7 Steckerbuchse
- 8 Ausgieß-Richtungspfeil
- 9 Maximale Füllhöhe
- 10 Netzadapter
- 11 Messbecher

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Aroma-Diffuser SAD 12 B2
- Netzadapter
- Messbecher
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **10** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **10** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **10** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **7** an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Verwenden Sie nur 100 % ätherisches Öl.
 - ▶ Beachten Sie die Herstellerangaben der ätherischen Öle.
 - ▶ Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie den Deckel **1** ab und füllen Sie den Wasserbehälter **5** mit Hilfe des beigefügten Messbechers **11** mit max. 120 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die maximale Füllhöhe **9**.

- ◆ Fügen Sie dem Wasser 3-5 Tropfen des gewünschten ätherischen Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel ❶ wieder auf den Wasserbehälter ❺. Achten Sie darauf, dass die Dampfaustrittsöffnung ❷ nicht direkt über den Lüftungsschlitz ❹ platziert wird, da ansonsten kein Dampf austreten kann.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter ❿ in die Steckdose.

Funktionen

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters ❸ werden verschiedene Funktionen ermöglicht:

- 1. Drücken: Das Gerät wird eingeschaltet, Duftnebel und LED-Farbwechselspiel starten.
- 2. Drücken: Ihre gewünschte Lieblingsfarbe wird fixiert, die Duftnebelproduktion wird fortgesetzt.
- 3. Drücken: Farbiges Licht wird komplett ausgeschaltet, die Duftnebelproduktion wird fortgesetzt.
- 4. Drücken: Alle Funktionen werden abgeschaltet.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter ❺ aufgebraucht ist.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter ❿ aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung/Entsorgung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **10** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitz **4**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **8** am Wasserbehälter **5**.
- ▶ Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen / entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **5** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

HINWEIS

- ▶ Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **5** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.

- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **5** befindliche Keramikscheibe **6** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **5** bis zur maximalen Füllhöhe **9** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **5** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang


Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC (Verordnung 278/2009 Anhang I, Nr. 1a). Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Technische Daten

Netzadapter Typ ZD12D240050EU

| | |
|------------------|--|
| Eingangsspannung | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Stromaufnahme | 0,5 A |
| Ausgangsspannung | 24 V \equiv |
| Ausgangsstrom | 0,5 A |
| Schutzklasse | II /  |

Gerät

| | |
|-------------------------|---------------|
| Eingangsspannung | 24 V \equiv |
| Stromaufnahme | 0,5 A |
| Wasserbehälterkapazität | 120 ml |
| Abmessungen (H x Ø) | ca. 9 x 15 cm |

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Gewicht Ultraschall-Aromadiffuser | ca. 400 g |
| Feuchtigkeit (keine Kondensation) | 5 - 90 % |
| Betriebstemperatur | +5 - +45 °C |

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 275688

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 275688

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275688

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction 16

Informations relatives au présent mode d'emploi 16

Droits d'auteur 16

Utilisation conforme 16

Avertissements utilisés 17

Sécurité 18

Consignes de sécurité essentielles 18

Éléments de réglage 20

Installation et raccordement 21

Consignes de sécurité 21

Accessoires fournis et inspection de transport 21

Déballage 22

Élimination de l'emballage 22

Raccord électrique 22

Fonctionnement et opération 23

Mise en service 23

Fonctions 24

Nettoyage/Entreposage/Mise au rebut 25

Nettoyer / détartrer l'appareil 25

Entreposage 26

Mise au rebut 26

Annexe 27

Remarques relatives à la déclaration de conformité 27

Caractéristiques techniques 28

Garantie 29

Service après-vente 30

Importateur 30

Introduction

Informations relatives au présent mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le présent mode d'emploi fait partie du diffuseur de brume SAD 12 B2 (désigné ci-après par appareil ou produit) et vous donne des informations importantes pour l'usage en bonne et due forme, la sécurité, le raccordement ainsi que l'opération de l'appareil. Le mode d'emploi doit en tout temps être accessible à proximité de l'appareil. Il doit être lu et respecté par toute personne qui est chargée de l'utilisation et du dépannage de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouveau propriétaire de l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Toute reproduction de ce document, même partielle, ainsi que la réutilisation des illustrations, même sous une forme modifiée, suppose l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement destiné à rafraîchir et humidifier l'air ambiant dans des pièces fermées dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes.

AVERTISSEMENT

Danger suite à un usage non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme ou anormale.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans le présent mode d'emploi.

Aucune réclamation ne sera recevable concernant des dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations mal effectuées, de modifications non permises effectuées sur le matériel ou d'utilisation de pièces de rechange non agréées.

La personne opérant l'appareil est seule responsable de sa bonne utilisation.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

- ▶ Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE


- ▶ Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre vous fournit des consignes de sécurité importantes pour la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des accidents de personnes ou des dommages matériels.

Consignes de sécurité essentielles

Pour opérer l'appareil en toute sécurité, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Contrôlez la présence de dommages visibles extérieurs avant usage. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute. Il y a risque de blessures !
- Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psycho-moteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales ou d'un manque de connaissances et d'expérience, doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent ce genre d'appareil, même si l'usage de l'appareil leur a été expliqué et si elles sont conscientes des dangers résultants. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. De même ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
-  L'appareil et l'adaptateur réseau ne doivent être utilisés que dans des pièces intérieures sèches.

- Installez l'appareil exclusivement sur des surfaces planes, afin d'éviter qu'il ne soit renversé.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Les réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Faire remplacer immédiatement les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés autorisés ou par le service clientèle pour éviter tout risque.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets dans le boîtier. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau et ne posez pas d'objets remplis d'eau (par ex. des vases) sur l'appareil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Avant tout remplissage/vidage du récipient à eau et avant tout nettoyage, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- N'opérez pas l'appareil à proximité de flammes ouvertes (par ex. des bougies). L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Evitez toute exposition directe à la lumière du soleil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.

- Toujours tirer le cordon d'amenée au niveau de la fiche de raccordement de la douille de raccordement, pas au niveau du cordon de raccordement. Sinon, le cordon peut être endommagé.

Éléments de réglage

(Figures voir la page dépliant)

- 1 Couvercle
- 2 Orifice de sortie de la vapeur
- 3 Interrupteur de mise en marche/arrêt avec éclairage
- 4 Fente d'aération
- 5 Réservoir d'eau
- 6 Disque en céramique
- 7 Douille de fiche
- 8 Flèche de direction de versement
- 9 Hauteur de remplissage maximale
- 10 Adaptateur secteur
- 11 Gobelet mesureur

Installation et raccordement

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

La mise en service de l'appareil peut entraîner des dommages sur les personnes et des dommages matériels !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous risques :

- ▶ Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants. Il y a un risque d'étouffement.
- ▶ Veuillez tenir compte des remarques concernant les exigences en termes de lieu d'installation et de raccordement électrique de l'appareil, pour éviter les accidents et dommages matériels.

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Diffuseur de brume SAD 12 B2
- Adaptateur secteur
- Gobelet mesureur
- Mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage déficient ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**).

Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le présent mode d'emploi.
- ◆ Retirez l'ensemble du matériau d'emballage de l'appareil.

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et d'élimination, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans les filières de recyclage permet d'économiser les matières premières et réduit le volume de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec la législation locale.

Raccord électrique

ATTENTION

- ▶ Avant de raccorder l'appareil, comparez les indications relatives à la tension d'entrée nécessaire sur la plaque signalétique avec la source de tension prévue pour la mise en service. Ces données doivent correspondre pour éviter les dommages au niveau de l'appareil.
 - ▶ Assurez-vous que le cordon de l'adaptateur secteur **10** est indemne et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des chants aigus, sinon, il sera endommagé.
 - ▶ Veillez à ce que le câble de l'adaptateur secteur **10** ne soit pas tendu ou plié.
- ◆ Raccordez l'adaptateur secteur **10** à l'appareil en insérant la fiche dans la douille de la fiche **7** au bas de l'appareil.

Fonctionnement et opération

Mise en service

ATTENTION

- ▶ Utilisez uniquement des huiles essentielles à 100 %.
 - ▶ Respectez les indications des fabricants des huiles essentielles.
 - ▶ Les gouttes d'huile peuvent dans certaines circonstances endommager la surface des meubles. Le cas échéant, placez un support sous l'appareil.
-
- ◆ Placez l'appareil sur un support plan et stable.
 - ◆ Retirez le couvercle ❶ et remplissez le réservoir d'eau ❺ avec 120 ml max. d'eau du robinet à l'aide du gobelet doseur ❾ fourni. Respectez la hauteur de remplissage maximale ❾.
 - ◆ Rajoutez 3 à 5 gouttes de l'huile essentielle souhaitée.
 - ◆ Insérez ensuite à nouveau le couvercle ❶ sur le réservoir d'eau ❺. Assurez-vous que l'orifice de sortie de la vapeur ❷ n'est pas placé directement au-dessus de la fente d'aération ❹ sans quoi la vapeur ne peut pas s'échapper.
 - ◆ Insérez l'adaptateur secteur ❿ dans la prise.

Fonctions

En appuyant sur l'interrupteur ③ vous avez accès à diverses fonctions :

- 1^{er} pression : l'appareil est mis en marche, la brume odorante est libérée et le changement de couleurs par LED démarre.
- 2^{ème} pression : votre couleur préférée est fixée, la production de brume odorante se poursuit.
- 3^{ème} pression : la lumière colorée est complètement éteinte, la production de brume odorante se poursuit.
- 4^{ème} pression : toutes les fonctions sont désactivées.

REMARQUE

- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement dès que le liquide est épuisé dans le réservoir d'eau ⑤.

ATTENTION

Domages sur l'appareil !

- ▶ Ne basculez jamais l'appareil en cours d'opération et n'essayez pas de le vider.
- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur ⑩ de la prise, avant de remplir ou de vider l'appareil.

Nettoyage/Entreposage/Mise au rebut

ATTENTION

Domages sur l'appareil !

- ▶ Assurez-vous lors du nettoyage qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.
- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur ⑩ de la prise, avant de nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne videz pas l'appareil au-dessus de la fente d'aération ④, pour éviter les dommages. Au moment de vider le réservoir, veuillez tenir compte de la direction de la flèche ⑧ sur le réservoir d'eau ⑤.
- ▶ N'essayez en aucun cas de retirer des dépôts calcaires à l'aide d'objets pointus ou aiguisés. Vous risquez en effet d'endommager l'appareil.

Nettoyer / détartrer l'appareil

- ◆ Nettoyez le réservoir d'eau ⑤ après chaque usage, pour parvenir à supprimer l'intégralité des résidus huileux. Utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié à cette fin. En cas d'encrassement tenace, ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle doux sur le chiffon humide.

REMARQUE

- ▶ Pour éliminer les décolorations causées par les huiles aromatiques dans le récipient d'eau ⑤, veuillez utiliser de l'huile de tournesol habituellement disponible dans le commerce.
- ◆ Le disque en céramique ⑥ se trouvant en bas du réservoir d'eau ⑤ doit être nettoyé occasionnellement, lorsque la production de brume se réduit. Utilisez un coton-tige légèrement humidifié à cette fin.

- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- ◆ Pour détartrer l'appareil, utilisez un produit détartrant liquide habituellement disponible dans le commerce. Veuillez également respecter les indications du fabricant sur votre produit détartrant.
- ◆ Remplissez le réservoir d'eau ⑤ jusqu'à la hauteur de remplissage maximale ⑨ de produit détartrant et laissez agir jusqu'à dissolution du calcaire.
- ◆ Jetez le produit détartrant et nettoyez ensuite le réservoir d'eau ⑤ à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié.

Entreposage

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le couper de l'alimentation électrique et l'entreposer dans un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune. Respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doute, contacter les services techniques de la commune.

Annexe

Remarques relatives à la déclaration de conformité


Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règles pertinentes de la directive européenne pour la comptabilité électromagnétique 2014/30/EU, de la directive sur les basses tensions 2014/35/EU ainsi que la directive écodesign 2009/125/EC (Ordonnance 278/2009 annexe I, No 1a).

La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.



Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur de type ZD12D240050EU

| | |
|-------------------------|--|
| Tension d'entrée | 100 - 240 V, 50 / 60 Hz |
| Consommation électrique | 0,5 A |
| Tension de sortie | 24 V \equiv |
| Courant de sortie | 0,5 A |
| Classe de protection | II /  |

Appareil

| | |
|--|----------------|
| Tension d'entrée | 24 V \equiv |
| Consommation électrique | 0,5 A |
| Capacité du réservoir d'eau | 120 ml |
| Dimensions avec le cône de diffusion (h x l x p) | env. 9 x 15 cm |
| Poids Diffuseur de brume | env. 400 g |
| Humidité (pas de condensation) | 5 - 90 % |
| Température de service | +5 - +45°C |

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles.

Ce matériel est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas d'utilisation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par un centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La durée de la garantie n'est pas prolongée par l'exercice de la garantie. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées.

Tous dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être notifiés immédiatement après le déballage, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toutes réparations effectuées après la période sous garantie sont payantes.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 275688

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275688

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indice

| | |
|--|-----------|
| Introduzione | 32 |
| Informazioni sul presente manuale di istruzioni | 32 |
| Diritto d'autore | 32 |
| Uso conforme | 32 |
| Avvertenze utilizzate | 33 |
| Sicurezza | 34 |
| Avvertenze di sicurezza di base | 34 |
| Elementi di comando | 36 |
| Installazione e collegamento | 36 |
| Indicazioni relative alla sicurezza | 36 |
| Volume della fornitura e ispezione dopo il trasporto | 37 |
| Disimballaggio | 37 |
| Smaltimento della confezione | 37 |
| Collegamento elettrico | 38 |
| Uso e funzionamento | 38 |
| Messa in funzione | 38 |
| Funzioni | 39 |
| Pulizia/Conservazione/Smaltimento | 40 |
| Pulizia/decalcificazione dell'apparecchio | 40 |
| Conservazione | 41 |
| Smaltimento dell'apparecchio | 41 |
| Appendice | 42 |
| Indicazioni sulla dichiarazione di conformità | 42 |
| Dati tecnici | 42 |
| Garanzia | 43 |
| Assistenza | 44 |
| Importatore | 44 |

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il presente manuale di istruzioni è parte integrante del diffusore di aroma SAD 12 B2 (di seguito denominato apparecchio o prodotto) e fornisce informazioni importanti per l'uso conforme, la sicurezza, il collegamento e il funzionamento dell'apparecchio. Il manuale di istruzioni deve essere sempre disponibile nelle vicinanze dell'apparecchio. Esso deve essere letto e seguito da ogni persona che utilizza l'apparecchio e si occupa dell'eliminazione dei guasti. Conservare il presente manuale di istruzioni e consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio serve unicamente a rinfrescare e inumidire l'aria ambientale in ambienti chiusi ed è destinato all'uso domestico. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

AVVERTENZA

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

⚠ AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alla persona.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA


- ▶ Un'avvertenza contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza relative all'uso dell'apparecchio. L'uso non conforme può comportare lesioni alla persona e danni materiali.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.
- Azionare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
-  L'apparecchio e l'adattatore di rete possono venire utilizzati solo in ambienti interni.
- Collocare l'apparecchio solo su una superficie piana, per impedirne il ribaltamento.

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo inadeguato possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- Fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti, al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio non va esposto alla pioggia. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi e oggetti nell'alloggiamento. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non collocare su di esso oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Prima di riempire/svuotare il contenitore dell'acqua e prima di ogni pulizia, staccare l'adattatore di rete dalla presa di rete.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non esporre l'apparecchio al sole. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non sfilare mai la spina dalla presa tirando il cavo, ma afferrando la spina stessa. In caso contrario si rischia di danneggiare il cavo.

Elementi di comando

(per le illustrazioni, vedere il risvolto di copertina)

- 1 Coperchio
- 2 Apertura per la fuoriuscita del vapore
- 3 Interruttore ON/OFF illuminato
- 4 Apertura di ventilazione
- 5 Contenitore dell'acqua
- 6 Rondella in ceramica
- 7 Presa
- 8 Misurino con beccuccio
- 9 Livello massimo di riempimento
- 10 Adattatore di rete
- 11 Misurino

Installazione e collegamento

Indicazioni relative alla sicurezza

AVVERTENZA

Durante la messa in funzione dell'apparecchio possono verificarsi lesioni alla persona o danni materiali!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza, per evitare i pericoli:

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. Pericolo di soffocamento.
- ▶ Rispettare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione, nonché alla connessione elettrica dell'apparecchio, per evitare lesioni alla persona e danni materiali.

Volume della fornitura e ispezione dopo il trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Diffusore di aroma SAD 12 B2
- Adattatore di rete
- Misurino
- Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- ▶ Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio insufficiente, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. il capitolo **Assistenza**).

Disimballaggio

- ◆ Togliere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

Collegamento elettrico

ATTENZIONE

- ▶ Prima del collegamento dell'apparecchio, controllare i dati relativi alla tensione d'ingresso necessaria, indicati sulla targhetta, confrontandoli con la sorgente di tensione prevista per l'esercizio dell'apparecchio. Questi dati devono corrispondere, per evitare di arrecare danni all'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che il cavo dell'adattatore di rete ⑩ non sia danneggiato e non venga collocato su superfici surriscaldate e/o acuminate, poiché potrebbe danneggiarsi.
- ▶ Assicurarsi che il cavo dell'adattatore di rete ⑩ non sia teso o schiacciato.

- ◆ Collegare all'apparecchio l'adattatore di rete ⑩ inserendo la spina nella presa ⑦ situata sul retro dell'apparecchio.

Uso e funzionamento

Messa in funzione

ATTENZIONE

- ▶ Utilizzare solo olio eterico al 100%.
- ▶ Seguire le istruzioni del produttore di olio eterico.
- ▶ Le gocce di olio, in alcune circostanze, potrebbero causare danni alla superficie dei mobili. Collocare eventualmente un tappetino sotto l'apparecchio.
- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- ◆ Rimuovere il coperchio ① e riempire il contenitore dell'acqua ⑤, mediante il misurino ⑪ in dotazione, con massimo 120 ml di acqua pulita. Non superare il livello massimo di riempimento ⑨.
- ◆ Aggiungere all'acqua 3-5 gocce di olio eterico a scelta.

- ◆ Riposizionare infine il coperchio ❶ sul contenitore dell'acqua ❺. Assicurarsi che l'apertura di uscita del vapore ❷ non sia collocata direttamente sulla apertura di ventilazione ❹, in quanto altrimenti non può fuoriuscire il vapore.
- ◆ Inserire l'adattatore di rete ❿ nella presa di corrente.

Funzioni

Premendo l'interruttore ON/OFF illuminato ❸ vengono consentite varie funzioni:

- 1° volta: L'apparecchio viene acceso, si avvia la nebulizzazione e il gioco di luci LED cangianti.
- 2° volta: Il colore preferito viene fissato e continua la nebulizzazione profumata.
- 3° volta: La luce colorata viene completamente spenta, la nebulizzazione profumata continua.
- 4° volta: Tutte le funzioni vengono disattivate.

AVVERTENZA

- ▶ L'apparecchio si spegne automaticamente non appena si esaurisce il liquido nel contenitore dell'acqua ❺.

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Non ribaltare mai l'apparecchio durante l'uso e non tentare di svuotarlo.
- ▶ Prima di riempire o svuotare l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete ❿ dalla presa di corrente.

Pulizia/Conservazione/Smaltimento

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- ▶ Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio, per evitarne l'irreparabile danneggiamento.
- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete ⑩ dalla presa di corrente.
- ▶ Non svuotare l'apparecchio attraverso l'apertura di ventilazione ④, per evitare danni. Per lo svuotamento seguire la direzione della freccia ⑧ sul contenitore dell'acqua ⑤.
- ▶ Non tentare di rimuovere i depositi di calcare con oggetti appuntiti o acuminati. In caso contrario si rischia di danneggiare l'apparecchio.

Pulizia/decalcificazione dell'apparecchio

- ◆ Pulire il contenitore dell'acqua ⑤ dopo ogni uso, per eliminare il più possibile i resti di olio. A tale scopo utilizzare un panno morbido e inumidito. In caso di sporco ostinato, versare alcune gocce di detergente delicato sul panno umido.

AVVERTENZA

- ▶ Per rimuovere dal contenitore dell'acqua ⑤ eventuali macchie provocate dagli oli eterici, si prega di utilizzare olio di semi di girasole comunemente reperibile in commercio.
- ◆ La rondella di ceramica ⑥ che si trova sul fondo del contenitore dell'acqua ⑤ va pulita di tanto in tanto, quando si nota una riduzione della produzione di nebbia. A tale scopo utilizzare un bastoncino di cotone idrofilo leggermente inumidito.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto.

- ◆ Per decalcificare l'apparecchio, utilizzare un comune decalcificante liquido. Rispettare le indicazioni del produttore riportate sul decalcificante.
- ◆ Riempire il contenitore dell'acqua **5** fino al livello massimo di riempimento **9** con decalcificante e farlo agire fino al completo scioglimento del calcare.
- ◆ Versare via il decalcificante e pulire infine il contenitore dell'acqua **5** con un panno morbido e leggermente inumidito.

Conservazione

Qualora non si intenda utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, disconnetterlo dalla presa di corrente e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dal sole.

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Appendice

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, della Direttiva bassa tensione 2014/35/EU, nonché della Direttiva ecodesign 2009/125/EC (Regolamento 278/2009 Appendice I, n. 1a).

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.



Dati tecnici

Adattatore di rete tipo ZD12D240050EU

| | |
|--------------------------|--|
| Tensione di ingresso | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Assorbimento di corrente | 0,5 A |
| Tensione di uscita | 24 V \equiv |
| Corrente di uscita | 0,5 A |
| Classe di protezione | II /  |

Apparecchio

| | |
|---|-----------------|
| Tensione di ingresso | 24 V \equiv |
| Assorbimento di corrente | 0,5 A |
| Capacità del contenitore dell'acqua | 120 ml |
| Dimensioni incluso cono di diffusione (A x Ø) | circa 9 x 15 cm |

| | |
|---|-------------|
| Peso Diffusore di aromi a ultrasuoni | circa 400 g |
| Umidità (nessuna condensa) | 5 - 90 % |
| Temperatura di esercizio | +5 - +45°C |

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per i difetti relativi al materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, per le parti soggette a usura o per i danni alle parti fragili.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 275688

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonata mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 275688

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Table of Contents

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 46 |
| Information about these operating instructions. | 46 |
| Copyright | 46 |
| Intended Use | 46 |
| Warnings used | 47 |
| Safety | 48 |
| Basic safety instructions | 48 |
| Operating Elements | 50 |
| Setting up and connecting | 50 |
| Safety instructions | 50 |
| Items supplied and initial inspection | 51 |
| Unpacking | 51 |
| Disposal of packaging | 51 |
| Electrical connection | 52 |
| Handling and operation | 52 |
| Initial use | 52 |
| Functions | 53 |
| Cleaning/Storage/Disposal | 54 |
| Cleaning/descaling the appliance | 54 |
| Storage | 55 |
| Disposing of the appliance | 55 |
| Appendix | 55 |
| Notes on the Declaration of Conformity | 55 |
| Technical data | 56 |
| Warranty | 57 |
| Service | 58 |
| Importer | 58 |

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have thereby decided in favour of a high quality product. These operating instructions are a component of the Aroma Diffuser SAD 12 B2 (hereafter referred to as the appliance or product) and they provide you with important information about the intended use, safety, connection and operation of the appliance. These operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. They are to be read and applied by everyone assigned to operate the appliance and to eliminate faults with it. Retain these operating instructions and pass them on, together with the appliance, to a possible future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears liability.

Warnings used

In these extant operating instructions the following warnings are used:

WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could lead to personal injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE


- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use, check the appliance for signs of visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped. There is also a risk of personal injury!
- This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and understand the potential risks. Children must not play with the appliance. Children should not carry out cleaning and user maintenance tasks without supervision.
- Operate the appliance only with the supplied power adapter.
-  The appliance and mains adapter may only be used in dry interior rooms.
- Place the appliance only on flat surfaces, so that a tipping over is excluded.

- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- To avoid risks, arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- This appliance may not be exposed to rain. Protect the appliance from moisture and the penetration of liquids and objects into the housing. NEVER submerge the appliance in water and do not place objects filled with liquids (such as vases) on the appliance. The appliance could also be irreparably damaged!
- Before filling/emptying the water tank and before cleaning, disconnect the plug from the mains power socket.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles). The appliance could also be irreparably damaged!
- Avoid direct solar radiation. The appliance could be irreparably damaged!
- Always disconnect the mains power cable from the socket by pulling on the plug, do not pull on the cable itself. Otherwise, the power cable could be damaged.

Operating Elements

(For illustrations see the fold-out side)

- 1 Lid
- 2 Steam outlet
- 3 On/off switch with lighting
- 4 Ventilation slot
- 5 Water tank
- 6 Ceramic disk
- 7 Plug socket
- 8 Pouring direction arrow
- 9 Maximum filling level
- 10 Mains adapter
- 11 Measuring beaker

Setting up and connecting

Safety instructions

WARNING

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Observe the following safety information to avoid these risks:

- ▶ Packaging material should not be used by children as a play thing. There is a risk of suffocation.
- ▶ To avoid damage to people and property, pay heed to the requirements for the installation site and the electrical connection of the appliance.

Items supplied and initial inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Aroma Diffuser SAD 12 B2
- Mains adapter
- Measuring beaker
- Operating Instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything has been provided, and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are incomplete, or have been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

Electrical connection

IMPORTANT

- ▶ Before you connect the appliance to the power supply, check to ensure that the required input voltage as given on the type plate tallies with that for the intended power source. To avoid possible damage to the appliance this data must match.
 - ▶ Check to ensure that the cable for the power adapter ⑩ is not damaged and that it does not lead over hot surfaces and or sharp edges, otherwise it could be damaged.
 - ▶ Ensure that the cable for the power adapter ⑩ is not over-taut or kinked.
- ◆ Connect the power adapter ⑩ to the appliance by inserting the plug into the plug socket ⑦ on the underside of the appliance.

Handling and operation

Initial use

IMPORTANT

- ▶ Use only 100% essential oils.
 - ▶ Pay heed to the instructions by the manufacturer of the essential oils.
 - ▶ It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a level and stable surface.
- ◆ Remove the lid ① and fill the water tank ⑤, by using the supplied measuring beaker, ⑪ with max. 120 ml of clean mains water. Pay heed to the maximum filling level ⑨.
- ◆ Add 3 to 5 drops of the desired essential oil to the water.

- ◆ Then replace the lid ❶ onto the water tank ❺. Ensure that the steam outlet ❷ is not placed directly above the ventilation slot ❹ otherwise no steam can escape.
- ◆ Insert the power adapter ❿ into the mains power socket.

Functions

By pressing the on/off switch ❸ several functions are made possible:

- 1. Press: The appliance is switched on, the fragrant mist and LED colour changing sequence starts.
- 2. Press: Your favourite colour is fixed, the fragrant mist production continues.
- 3. Press: The coloured light is switched off completely, the fragrant mist production continues.
- 4. Press: All functions are switched off.

NOTICE

- ▶ The appliance switches itself off automatically as soon as the liquid in the water tank ❺ has been used up.

IMPORTANT

Damage to the appliance!

- ▶ NEVER tilt the appliance during operation and do not try to empty it.
- ▶ Be sure to disconnect the power adapter ❿ from the mains power socket before filling or emptying the appliance.

Cleaning/Storage/Disposal

IMPORTANT

Damage to the appliance!

- ▶ To avoid irreparable damage, when you are cleaning the appliance ensure that no moisture can penetrate into it.
- ▶ Ensure that you remove the power adapter ⑩ from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ To avoid damage, do not empty the appliance through the ventilation slot ④. When emptying it, take note of the pouring direction arrow ⑧ on the water tank ⑤.
- ▶ Under no circumstances should you try to remove scale deposits with a pointed or sharp object. The appliance could be irreparably damaged.

Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank ⑤ after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

NOTICE

- ▶ Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by essential oils from the water container ⑤.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disk ⑥ located at the bottom of the water tank ⑤ must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.

- ◆ Fill the water tank 5 to the maximum filling level 9 with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank 5 with a soft and slightly damp cloth.

Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

Disposing of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix


Notes on the Declaration of Conformity

In regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the European EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Eco-design Directive 2009/125/EC (Regulation 278/2009 Annex I, No. 1a).

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.



Technical data**Power adapter Type ZD12D240050EU**

| | |
|---------------------|--|
| Input voltage | 100 - 240 V, 50/60 Hz |
| Current consumption | 0.5 A |
| Output voltage | 24 V \equiv |
| Output current | 0.5 A |
| Protection class | II /  |

Appliance

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Input voltage | 24 V \equiv |
| Current consumption | 0.5 A |
| Water tank capacity | 120 ml |
| Dimensions (H x Ø) | approx. 9 x 15 cm |
| Weight Ultrasonic Aroma Diffuser | approx. 400 g |
| Humidity (no condensation) | 5 - 90 % |
| Operating temperature | +5 - +45°C |

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers replacements for material or manufacturing faults only, not for transport damage, normal wearing parts or damage to fragile parts.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 275688

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

04 / 2016 · Ident.-No.: SAD12B2-D2-022016-2

IAN 275688

1